

# MATERIÁL BEZ OSOBNÍCH ÚDAJŮ



## MĚSTSKÝ ÚŘAD ŽĎÁR NAD SÁZAVOU

### MATERIÁL PRO RADU MĚSTA č. 28

DNE: 2. 11. 2015

JEDNACÍ ČÍSLO: 410/2015/ŠKS

<b>NÁZEV:</b>  <p style="text-align: center;"><b>Žádost TJ Žďár nad Sázavou</b></p>		
<b>ANOTACE:</b> Jedná se o úhradu 20% finančních prostředků ze schválené roční provozní dotace pro TJ Žďár nad Sázavou na realizaci výměňkové stanice. Tento postup je zakotven ve Smlouvě o poskytnutí provozní dotace mezi Městem Žďár nad Sázavou a TJ Žďár nad Sázavou ze dne 27. 1. 2015.		
<b>NÁVRH USNESENÍ:</b> Rada města po projednání <b>schvaluje</b> investiční příspěvek ve výši 180 000 Kč Tělovýchovné jednotě Žďáru nad Sázavou na rekonstrukci výměňkové stanice dle Smlouvy o poskytnutí provozní dotace uzavřené mezi Městem Žďár nad Sázavou a TJ Žďár nad Sázavou ze dne 27. 1. 2015.		
<b>SOUVISEJÍCÍ MATERIÁL(Y):</b>		
Starosta města:	Místostarosta města:	
Odbor majetkoprávní:	Odbor ST a vnitřních věcí:	Odbor finanční:
Odbor komunál. služeb + TSBM:	Odbor rozvoje a územního plánování:	Odbor stavební:
Odbor školství, kultury a sportu:	Odbor sociální:	Odbor živnostenský:
Odbor dopravy:	Odbor životního prostředí:	Odd. správy měst. lesů a ryb.:
Oddělení informatiky:	Odd. fin. kontroly a inter. auditu	Městská policie
Projektový koordinátor:	Krizové řízení:	Tajemník MěÚ:
Poznámka:		
<b>Zpracoval:</b>  Odbor školství, kultury a sportu		<b>Předkládá:</b>

# MATERIÁL BEZ OSOBNÍCH ÚDAJŮ



## MĚSTSKÝ ÚŘAD ŽĎÁR NAD SÁZAVOU

### Název materiálu: Žádost TJ Žďár nad Sázavou

Počet stran: 3

Počet příloh: 2 - Žádost TJ Žďár nad Sázavou, Smlouva o poskytnutí provozní dotace

### Popis

Na konci roku 2014 rozhodl výkonný výbor TJ Žďár nad Sázavou o nutnosti rekonstrukce výměňkové stanice. Vedl je k tomu špatný a zastaralý stav výměníku i stanovisko společnosti SATT, která upozornila na vznikající problémy s tlakem vody v horkovodu.

Původní výměňková stanice je z roku z 1981 (kapacita pro vytápění haly i zimního stadionu) a je to nejstarší výměňková stanice ve městě, kde jde v současné době již o neekonomický provoz této stanice a životnost tlakových nádob výměňkové stanice vypršela (5 výměníků). V případě havárie by musela být hala uzavřena.

Před 5 roky byla, dle sdělení vedení tělovýchovné jednoty, podána žádost o grant na investice, který nebyl TJ Žďár nad Sázavou přidělen. Z těchto prostředků plánovalo vedení TJ realizovat rekonstrukci výměňkové stanice. Rekonstrukcí došlo ke změně technologie výměníku, jedná se tedy o investici.

Novou výměňkovou stanicí byl také získán větší prostor – zvýšila se kapacita haly pro její cvičence.

Vyplacení prostředků z provozní dotace r. 2015 ve výši 20% je dle podepsané Smlouvy o poskytnutí provozní dotace možné použít na investici až po schválení radou města. (článek IV., odstavec 2).

### Výňatek ze Smlouvy o poskytnutí provozní dotace pro r. 2015 TJ Žďár nad Sázavou:

#### **IV. Účel smlouvy**

- 1. Město poskytuje provozní dotaci uvedenou v čl. II a čl. III této smlouvy výhradně za účelem zabezpečení provozu sportovní haly a umožnění jeho využívání tělovýchovnými jednotami, sportovními oddíly a kluby, za podmínek, uvedených v čl. VII. této smlouvy, které vychází z „Podmínek provozu sportovišť ve městě mimo školských zařízení“ schválených radou města ze dne 19. září 2011.*
- 2. Provozní dotace bude sloužit k pokrytí provozních nákladů TJ Žďár nad Sázavou, občanského sdružení ve Žďáře nad Sázavou spojených s provozem shora uvedeného sportovního zařízení, čímž se rozumí platby za spotřebovanou elektrickou energii, vodu, teplo, revize. Dále služby a materiál potřebný k opravám, úhradu mezd provozních pracovníků a úhradu investic do sportoviště po schválení radou města do výše 20% provozní dotace na rok 2015.*

Na základě uvedených skutečností zahájilo vedení TJ Žďár nad Sázavou (po ukončení topné sezony) postupné kroky vedoucí k rekonstrukci výměňkové stanice, která je nově v provozu od 1. 9. 2015.

### Geneze případu

Není

### Návrh řešení

Odbor školství, kultury a sportu navrhuje schválit úhradu Tělovýchovné jednotě Žďáru nad Sázavou na rekonstrukci výměňkové stanice ve výši 180 000 Kč z provozní dotace na rok 2015

# MATERIÁL BEZ OSOBNÍCH ÚDAJŮ



## MĚSTSKÝ ÚŘAD ŽĎÁR NAD SÁZAVOU

---

dle Smlouvy o poskytnutí provozní dotace uzavřené mezi Městem Žďár nad Sázavou a TJ Žďár nad Sázavou ze dne 27. 1. 2015.

### **Varianty návrhu usnesení**

Rada města po projednání **schvaluje** úhradu Tělovýchovné jednotě Žďáru nad Sázavou na rekonstrukci výměňkové stanice ve výši 180 000 Kč z provozní dotace na rok 2015 dle Smlouvy o poskytnutí provozní dotace uzavřené mezi Městem Žďár nad Sázavou a TJ Žďár nad Sázavou ze dne 27. 1. 2015.

Rada města po projednání **neschvaluje** Rada města po projednání **schvaluje** úhradu Tělovýchovné jednotě Žďáru nad Sázavou na rekonstrukci výměňkové stanice ve výši 180 000 Kč z provozní dotace na rok 2015 dle Smlouvy o poskytnutí provozní dotace uzavřené mezi Městem Žďár nad Sázavou a TJ Žďár nad Sázavou ze dne 27. 1. 2015.

### **Doporučení předkladatele**

Doporučujeme schválení úhrady Tělovýchovné jednotě Žďáru nad Sázavou na rekonstrukci výměňkové stanice ve výši 180 000 Kč z provozní dotace na rok 2015 dle Smlouvy o poskytnutí provozní dotace uzavřené mezi Městem Žďár nad Sázavou a TJ Žďár nad Sázavou ze dne 27. 1. 2015.

### **Stanoviska**

Projednáno s místostarostou města Ing. J. Klementem.



TJ Žďár nad Sázavou  
Jungmannova 10, 591 01 Žďár nad Sázavou  
Telefon : [REDACTED]  
Mobil : +4 [REDACTED]  
Mail : [sekretariat@tjzarns.cz](mailto:sekretariat@tjzarns.cz)  
IČ.: 00547492

Věc: žádost o úhradu investice

vyřizuje: [REDACTED]

Vážená rada Města Žďár nad Sázavou,

v letošním roce jsme realizovali novou výměňíkovou stanicí v hodnotě 423.016 Kč včetně DPH. Od Kraje Vysočina jsme obdrželi grant ve výši 62.691 Kč. Na základě Smlouvy o poskytnutí provozní dotace ze dne 27.1.2015 žádáme o úhradu investice do sportoviště ve výši 20 % provozní dotace, což činí 180.000 Kč.

za VV TJ Žďár nad Sázavou

[REDACTED]

[REDACTED]

Ve Žďáře nad Sázavou 22.10.2015



## SMLOUVA O POSKYTNUTÍ PROVOZNÍ DOTACE

uzavřená dle § 1746, odst. 2, zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

### I. Smluvní strany

#### 1. Město Žďár nad Sázavou

Žižkova 227/1, 591 31 Žďár nad Sázavou

zastoupené starostou města

bankovní spojení: Komerční banka a.s., pob. Žďár nad Sázavou

č. účtu: 328 751/0100

IČ: 002 95 841, DIČ: CZ00295841

Město Žďár nad Sázavou je zapsáno v registru ekonomických subjektů pod č. j. 503/2004

(dále jen „město“)

a

#### 2. TJ Žďár nad Sázavou

se sídlem Jungmannova 1495/8, 591 01 Žďár nad Sázavou

zastoupené předsedou

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pob. Žďár nad Sázavou

č. účtu: 1622154359/0800

IČ: 005 47 492, DIČ: CZ00547492

společnost je registrována v administrativním rejstříku ekonomických subjektů, vedeném u Městského úřadu ve Žďáře nad Sázavou, Živnostenský úřad, 371401

(dále jen „příjemce“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto „Smlouvu o poskytnutí provozní dotace“ na rok 2015 (dále jen „smlouva“).

### II. Úvodní ustanovení

V souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích v platném znění, zákonem č. 250/2000 Sb., o pravidlech územních rozpočtů, v platném znění poskytuje město příjemci níže uvedenou provozní dotaci, schválenou zastupitelstvem města dne 18. 12. 2014.

### III. Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je poskytnutí provozní dotace ze strany města příjemci na uhrazení části provozních nákladů, které souvisí s městem podporovanou činností dle této smlouvy, a to až do výše maximálně **900.000 Kč** (slovy devětsettisíckorunčeských) v roce 2015.

### IV. Účel smlouvy

3. Město poskytuje provozní dotaci uvedenou v čl. II a čl. III této smlouvy výhradně za účelem zabezpečení provozu sportovní haly a umožnění jeho využívání tělovýchovnými jednotami, sportovními oddíly a kluby, za podmínek, uvedených v čl. VII. této smlouvy, které vychází z „Podmínek provozu sportovišť ve městě mimo školských zařízení“ schválených radou města ze dne 19. září 2011.

4. Provozní dotace bude sloužit k pokrytí provozních nákladů TJ Žďár nad Sázavou, občanského sdružení ve Žďáře nad Sázavou spojených s provozem shora uvedeného sportovního zařízení, čímž se rozumí platby za spotřebovanou elektrickou energii, vodu, teplo, revize. Dále služby a materiál potřebný k opravám, úhradu mezd provozních pracovníků a úhradu investic do sportoviště po schválení radou města do výše 20% provozní dotace na rok 2015.



### V. Práva a povinnosti města

1. Město se zavazuje poskytnout provozní dotaci do maximální výše uvedené v článku III. této smlouvy níže uvedeným způsobem:  
Město se zavazuje do 10 dnů ode dne, kdy příjemce předloží potvrzení o zaplacení faktur za spotřebované provozní náklady uvedené v čl. IV. bod 2 této smlouvy, uhradit tuto částku provozních nákladů na účet příjemce dotace č.1622154359/0800 vedený u České spořitelny a.s., pobočky Žďár nad Sázavou.
2. Zástupce města je oprávněn v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole ve veřejné správě vykonávat kontrolu nad nakládáním s poskytnutou provozní dotací, přičemž příjemce je povinen tuto kontrolu strpět, poskytnout zástupci města součinnost, jakož i poskytovat na vyžádání veškerou dokumentaci, včetně finančních a účetních výkazů vztahujících se k předmětu plnění této smlouvy a to i po ukončení platnosti této smlouvy.

### VI. Povinnosti příjemce

1. Příjemce je povinen použít poskytnuté finanční prostředky výhradně pro účel stanovený v čl. IV, odst. 1., 2. této smlouvy.
2. Příjemce dotace uhradí náklady spojené s provozem sportovních zařízení TJ Žďár nad Sázavou, občanské sdružení z vlastních prostředků na základě vystavených faktur dodavateli (specifikace nákladů uvedena v článku IV. bod 2 této smlouvy). Příjemce dotace městu prokazatelně doloží úhradu předmětných faktur. Předložené faktury město uhradí bez DPH.
3. Zástupce města je oprávněn kontrolovat, zda příjemce užívá provozní dotaci v souladu s účelem této smlouvy. Při zjištění pochybení příjemce při nakládání s poskytnutými finančními prostředky je příjemce povinen v určené lhůtě sjednat nápravu, v opačném případě je město oprávněno od této smlouvy odstoupit a příjemce je povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky na účet města nejpozději do 30 dnů od zjištěného pochybení.
4. Příjemce je povinen předložit městu výkaz hospodaření a závěrečnou zprávu o využití dotovaných sportovišť za rok 2015 nejpozději do 31. 3. 2016. Případný přebytek provozní dotace je povinen vrátit na účet města nejpozději do 31. 3. 2016.
5. Příjemce bude vést náklady hrazené z provozního příspěvku této smlouvy ve svém účetnictví prokazatelně odděleně, označené jedním účelovým znakem 1083.
6. Příjemce je povinen v případě informování sdělovacích prostředků o provozu sportovního zařízení uvést fakt, že provoz sportoviště je podpořen z rozpočtu Města Žďár nad Sázavou. Příjemce příspěvku je dále povinen prezentovat Město v následujícím rozsahu
  - a) logo Města umístěné v prostorách pro sportovce doplněné textem: Provoz sportovního zařízení finančně podporuje Město Žďár nad Sázavou.
  - b) logo Města umístěné v prostorách pro diváky doplněné textem: Provoz sportovního zařízení finančně podporuje Město Žďár nad Sázavou
  - c) na internetových stránkách sportoviště uvede Příjemce vzkaz „Provoz sportovního zařízení finančně podporuje Město Žďár nad Sázavou“, který bude doplněn logem města
  - d) verbální prezentace Města v médiích a na tiskových konferencích pořádaných v souvislosti s provozem sportovního zařízení
  - e) umístění aktivního odkazu [www.zdarns.cz](http://www.zdarns.cz) na internetových stránkách souvisejících s provozem sportovního zařízení.
7. Příjemce je povinen použít logo města za účelem prezentace města v rámci podpořeného provozu sportoviště.

### VII. Zvláštní ustanovení

1. Podmínky užívání jsou stanoveny pro žďárské tělovýchovné jednoty a sportovní kluby, které mají přidělené svazové či registrační číslo a zabezpečují pravidelnou sportovní a tělovýchovnou činnost dětí, mládeže a juniorů do 19 let věku včetně a nejméně jedno družstvo je zapojeno do



## MĚSTSKÝ ÚŘAD ŽĎÁR NAD SÁZAVOU

pravidelné registrované soutěže. Pravidelnou sportovní a tělovýchovnou činností se rozumí nejméně 2 sportovní (tréninkové) hodiny (120 minut) za týden pro toto jedno družstvo.

Pro výše uvedené subjekty jsou stanoveny následující sazby za použití sportovišť:

a) kategorie dětí, mládeže a juniorů

- Tréninkové hodiny                      zdarma
- Přátelská utkání                        zdarma
- Mistrovská utkání                      zdarma
- Turnaje                                    50% hodinové sazby

b) kategorie dospělých

- Tréninkové hodiny                      50% hodinové sazby
- Přátelská utkání                        50% hodinové sazby
- Mistrovská utkání                      zdarma
- Turnaje                                    50% hodinové sazby

c) Ostatní sportovci a veřejnost    100 % hodinové sazby

### VIII. Platnost smlouvy

Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Tato smlouva je uzavřena s účinností od 1. 1. 2015.

### IX. Závěrečná ustanovení

1. Příjemce bere na vědomí, že město je povinno na dotaz třetí osoby poskytnout hodnověrné a pravdivé informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, s výjimkou informací majících povahu obchodního tajemství dle Obchodního zákoníku.
2. Písemnosti mezi stranami této smlouvy, s jejichž obsahem je spojen vznik, změna nebo zánik práv a povinností upravených touto smlouvou (zejména odstoupení od smlouvy) se doručují do vlastních rukou. Povinnost smluvní strany doručit písemnost do vlastních rukou je splněna při doručování poštou, jakmile pošta písemnost adresátovi doručí. Účinky doručení nastanou i tehdy, jestliže pošta písemnost smluvní straně vrátí jako nedoručenou a adresát svým jednáním doručení zmařil nebo přijetí písemností odmítl.
3. Tuto smlouvu lze zrušit písemnou dohodou smluvních stran nebo písemným odstoupením města od této smlouvy v souladu s čl. VI, odst. 2 této smlouvy, přičemž účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného odstoupení příjemci.
4. Tato smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích s platností originálu, z nichž jeden obdrží město a jeden příjemce.
6. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, rozumí jejímu obsahu a uzavřely ji dle své pravé a svobodné vůle, což stvrzují svými podpisy.
7. Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru města příjemce výslovně prohlašuje, že je s touto skutečností obeznámen a souhlasí se zpracováním svých údajů městem s ohledem na zákon č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a rovněž se zveřejněním smluvních podmínek obsažených v této smlouvě v rozsahu a za podmínek vyplývajících z příslušných právních předpisů, zejména zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
8. Příjemce souhlasí se shromažďováním, uchováním a zpracováním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě městem (příp. jeho zaměstnanci), a to pouze pro účely vedení evidence a projednání v orgánech města a zveřejnění rozhodnutí těchto orgánů, uzavření smluv, apod., ve kterých jsou tyto údaje obsaženy, tj. všude tam, kde lze uvedením osobních údajů předejít záměně účastníků právního vztahu. Tento souhlas je poskytován na dobu

## MATERIÁL BEZ OSOBNÍCH ÚDAJŮ



# MĚSTSKÝ ÚŘAD ŽĎÁR NAD SÁZAVOU

---

neurčitou, nejdéle však do okamžiku, kdy pomine účel, pro který budou uvedené osobní údaje zpracovány, s výjimkami stanovenými zvláštními zákony. Příjemce si je zároveň vědom svých práv upravených příslušnými ustanoveními zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

9. Příjemce dále souhlasí s tím, že ze strany dárce bude, resp. může být, při dodržení podmínek stanovených zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, zveřejněna tato smlouva, její část nebo dílčí informace týkající se této smlouvy a jejího plnění.

Ve Žďáře nad Sázavou, dne

.....  
starosta města Žďáru nad Sázavou

.....  
předseda TJ Žďár nad Sázavou

.....  
tajemník TJ Žďár nad Sázavou